



مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي CENTRAL BANK OF THE U.A.E.

تقرير موجز

Summary Report التطورات النقدية والمصرفية – يوليو 2026 Monetary & Banking Developments – July 2026

Date: 08/09/2026

التاريخ: 2026/09/08

The Central Bank issued the “Monetary and Banking Developments – July 2026” report, which showed that money supply aggregate M_1 increased by 0.7%, amounted to AED 1,047.4 billion at the end of July 2026. Currency in circulation outside banks stood at AED 159.2 billion, while Monetary deposits increased by 0.9%, reaching AED 888.1 billion.

أصدر المصرف المركزي تقرير “التطورات النقدية والمصرفية – يوليو 2026” والذي أظهر أن إجمالي عرض النقد (ن₁) ارتفع بمقدار 0.7%، ليصل إلى 1,047.4 مليار درهم إماراتي في نهاية يوليو 2026. بلغ النقد المتداول خارج البنوك 159.2 مليار درهم إماراتي، في حين ارتفعت الودائع النقدية بمقدار 0.9%، لتصل إلى 888.1 مليار درهم إماراتي.

The report also showed that the money supply aggregate M_2 increased by 0.8% in July 2026, reaching AED 2,900.3 billion at the end of month. Based on the sectoral breakdown of deposits, this improvement was attributable to an increase in Corporate and Government Related Entities (GREs) deposits by 0.9% and 3.7% respectively, (contributing by 0.5 p.p. and 0.4 p.p.).

وأظهر التقرير ارتفاع عرض النقد (ن₂) بنسبة 0.8% في يوليو 2026، ليصل إلى 2,900.3 مليار درهم إماراتي في نهاية الشهر. واستناداً إلى التوزيع القطاعي للودائع، يُعزى هذا النمو إلى الزيادة في ودائع الشركات وودائع الجهات المرتبطة بالحكومة بنسبة 0.9% و 3.7% على التوالي، (مساهمين بمقدار 0.5 نقطة مئوية و 0.4 نقطة مئوية).

Furthermore, the money supply aggregate M_3 also increased over the month (by 0.4%), reaching AED 3,440.8 billion at the end of July 2026. Corporate and Government Related Entities (GREs) deposits contributed equally (by 0.4 p.p. each) to overall monthly growth of M_3 . Positive contribution came from Individuals deposits too, increasing by 0.2% and reaching AED 896.5 billion.

وارتفع أيضاً عرض النقد (ن₃) خلال الشهر (بمقدار 0.4%)، ليصل إلى 3,440.8 مليار درهم إماراتي في نهاية يوليو 2026. وقد ساهمت ودائع الشركات والجهات المرتبطة بالحكومة بالتساوي في النمو الشهري الإجمالي لعرض النقد (ن₃) بواقع (0.4 نقطة مئوية لكل منهما). كما جاءت مساهمة إيجابية من ودائع الأفراد أيضاً، حيث ارتفعت بنسبة 0.2% لتصل إلى 896.5 مليار درهم إماراتي.

The monetary base increased by 1.2%, amounted to AED 792.7 billion at the end of July 2026. During the month, Reserve balances of banks with the CBUAE recorded an increase of 4.7%, reaching AED 256.9 billion.

ارتفعت القاعدة النقدية بنسبة 1.2% لتصل إلى 792.7 مليار درهم إماراتي في نهاية يوليو 2026. وخلال الشهر، سجلت أرصدة احتياطيات البنوك لدى مصرف الإمارات المركزي ارتفاعاً بنسبة 4.7%، لتصل إلى 256.9 مليار درهم إماراتي.

Gross banks’ assets increased by 1.3%, amounted to AED 5,669.1 billion at the end of July 2026.

ارتفع إجمالي الأصول المصرفية بنسبة 1.3%، ليصل إلى 5,669.1 مليار درهم إماراتي في نهاية يوليو 2026.

Gross credit continues to grow, increased by AED 41.2 billion (by 1.5%), and reaching AED 2,798.9 billion at the end of July 2026. The growth was driven by 1.4% increase in domestic credit, reaching AED 2,206.0 billion and 1.8% increase in foreign credit reaching AED 592.9 billion, contributing positively by 1.1 p.p. and 0.4 p.p., respectively.

واصل إجمالي الائتمان النمو، حيث ارتفع بمقدار 41.2 مليار درهم إماراتي (بنسبة 1.5%) ليستقر عند 2,798.9 مليار درهم إماراتي في نهاية يوليو 2026. وقد جاء هذا النمو مدفوعاً بارتفاع الائتمان المحلي بنسبة 1.4% ليصل إلى 2,206.0 مليار درهم إماراتي، بالإضافة إلى ارتفاع الائتمان الأجنبي بنسبة 1.8% ليصل إلى 592.9 مليار درهم إماراتي، مساهمين إيجابياً بمقدار 1.1 نقطة مئوية و 0.4 نقطة مئوية على التوالي.

The expansion in domestic credit was primarily driven by higher lending to Private sector. Credit to Individuals recorded an increase by 2.3% (AED 13.9 billion), contributing by 0.6 p.p., while credit to Corporate increased by 1.1% (AED 10.9 billion), contributing by 0.5 p.p. At the same time, lending to the Government grew by 1.7% (AED 4.2 billion) and added 0.2 p.p. to the overall growth of domestic credit.

جاء التوسع في الائتمان المحلي مدفوعاً بشكل أساسي بارتفاع الإقراض للقطاع الخاص، فقد سجل الائتمان للأفراد زيادة بنسبة 2.3% (13.9 مليار درهم إماراتي)، مساهماً بمقدار 0.6 نقطة مئوية، بينما ارتفع الائتمان للشركات بنسبة 1.1% (10.9 مليار درهم إماراتي) مساهماً بمقدار 0.5 نقطة مئوية. وفي الوقت نفسه، ارتفع الإقراض للحكومة بنسبة 1.7% (4.2 مليار درهم إماراتي) مضيفاً 0.2 نقطة مئوية إلى الائتمان المحلي.

Banks' deposits increased by 1.1%, from AED 3,472.8 billion at the end of June 2026 to AED 3,509.8 billion at the end of July 2026. This growth was driven by an increase in both resident and non-resident deposits. Resident deposits increased by 0.5%, reaching AED 3,198.4 billion, while Non-resident rose by 6.8% reaching AED 311.4 billion.

ارتفعت ودائع البنوك بنسبة 1.1%، من 3,472.8 مليار درهم إماراتي في نهاية يونيو 2026 إلى 3,509.8 مليار درهم إماراتي في نهاية يوليو 2026. وقد جاء هذا النمو مدفوعاً بالزيادة في كلٍّ من ودائع المقيمين وودائع غير المقيمين. حيث ارتفعت ودائع المقيمين بنسبة 0.5% لتصل إلى 3,198.4 مليار درهم إماراتي، في حين ارتفعت ودائع غير المقيمين بنسبة 6.8% لتصل إلى 311.4 مليار درهم إماراتي.

Within resident deposits, the largest contribution to the growth came from Private sector deposits by 0.5 p.p. increasing 0.7% during the month, and reaching AED 2,344.4 billion. In addition, GREs deposits increased by 3.7% reaching AED 347.3 billion and contributing by 0.4 p.p. Meanwhile, OFCs deposits stood at AED 61.3 billion and Government sector deposits stood at AED 445.4 billion at the end of July 2026.

ضمن ودائع المقيمين، سجلت ودائع القطاع الخاص أكبر مساهمة في النمو الإجمالي حيث ساهمت بنحو 0.5 نقطة مئوية، وارتفعت بنسبة 0.7% خلال الشهر، لتصل إلى 2,344.4 مليار درهم إماراتي. وبالإضافة إلى ذلك، ارتفعت ودائع الجهات المرتبطة بالحكومة بنسبة 3.7% لتصل إلى 347.3 مليار درهم إماراتي، مساهمة بنحو 0.4 نقطة مئوية. في الوقت ذاته، بلغت ودائع مؤسسات القطاع المالي الأخرى 61.3 مليار درهم إماراتي، وبلغت ودائع القطاع الحكومي 445.4 مليار درهم إماراتي في نهاية يوليو 2026.

Note:

M_1 = Currency in circulation outside banks + monetary deposits (current accounts and call accounts at banks).

$M_2 = M_1$ + Quasi-monetary deposits (resident time and saving deposits in dirhams and resident deposits in foreign currencies).

$M_3 = M_2$ + Government deposits at banks operating in the UAE as well as at the Central Bank.

ملاحظة:

1ن = النقد المتداول خارج البنوك + الودائع النقدية (الحسابات الجارية والحسابات تحت الطلب لدى البنوك).

2ن = 1ن + الودائع شبه النقدية (الودائع لأجل والودائع الادخارية للمقيمين بالدرهم، وودائع المقيمين بالعملة الأجنبية).

3ن = 2ن + ودائع الحكومة لدى البنوك العاملة في دولة الإمارات العربية المتحدة، وكذلك لدى المصرف المركزي.